

# FAMILY RELATIONSHIPS (LÝ LỊCH GIA ĐÌNH)

**CASE NUMBER (Số hồ sơ):**

## 1. APPLICANT/ PETITIONER - Thông tin đương đơn/người bảo lãnh:

<b>APPLICANT/PETITIONER FULL NAME</b> (Họ và tên của đương đơn/người bảo lãnh): _____
<b>GENDER</b> (Giới tính): _____
<b>DATE OF BIRTH</b> (mm-dd-yyyy) (Ngày sinh: tháng - ngày - năm ): _____
<b>PLACE OF BIRTH</b> (Nơi sinh): _____
<b>CURRENT HOME AND LIVING ADDRESS, EMAIL ADDRESS, AND CONTACT NUMBERS:</b> (Địa chỉ nơi ăn-ngủ-ở hiện tại, địa chỉ Email, và số điện thoại liên lạc): _____ _____ _____
<b>CURRENT WORK/STUDY ADDRESS &amp; CONTACT NUMBERS:</b> (Địa chỉ và điện thoại nơi làm việc / học tập hiện tại): _____ _____ _____

**\* IMPORTANT NOTE: Applicant must notify the Consulate by submitting an inquiry at [bit.ly/ivhcm](http://bit.ly/ivhcm) within two weeks, if your above address and contact details have changed.**

**\* LƯU Ý : Đương đơn bắt buộc phải thông báo cho Lãnh sự quán bằng cách nộp thông tin tại [bit.ly/ivhcm](http://bit.ly/ivhcm) chậm nhất 2 tuần kể từ ngày thay đổi nơi ăn - ngủ - ở, địa chỉ nơi làm việc/học tập, địa chỉ email, hoặc điện thoại liên lạc.**

**ALL MEMBERS OF MY IMMEDIATE FAMILY AND RELATIVES ARE AS FOLLOWS/ Dưới đây là danh sách gia đình và họ hàng của tôi:**

NAME Tên	GENDER Giới tính	DATE OF BIRTH Ngày sinh (mm-dd-yyyy)	PLACE OF BIRTH Nơi sinh	RELATIONSHIP Mối quan hệ	MARITAL STATUS Tình trạng hôn nhân	CONTACT INFORMATION (Address, Phone) Thông tin liên lạc (Địa chỉ, điện thoại liên lạc)
-------------	---------------------	---	----------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	---

**2. GRANDPARENTS/ Ông bà:**


**3. PARENTS/ Cha mẹ:**

				FATHER (CHA)		
				MOTHER (ME)		

**4. MOTHER'S SIBLINGS/ Anh chị ruột của mẹ:**


**5. FATHER'S SIBLINGS/ Anh chị ruột của cha:**


**6. SIBLINGS/ Anh chị em ruột:**


**7. HUSBAND/WIFE, CHILD(REN)/ Vợ/Chồng, Con ruột:**


**8. PREVIOUS SPOUSE(S), PARENT OF YOUR CHILD(REN) / Vợ cũ/Chồng cũ, Cha/Mẹ của con ruột:**


*Note: If there is insufficient room on the form, answer on a separate sheet using the same numbers that appear on the form. Attach any additional sheets to this form. (Nếu không đủ chỗ để điền thông tin gia đình, vui lòng khai vào tờ rời và đính kèm vào mẫu đơn này)*

**\* I hereby undertake the above declaration is true. I shall take the full legal responsibility under the law for any fraudulent information.**

**\* Tôi xin cam đoan những thông tin trên đây đủ và đúng sự thật. Nếu có gì sai trái và thiếu sót, tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm.**

Signature of Applicant

*(Đương đơn ký tên)*

Full name/ Họ tên:

Date/Ngày (mm-dd-yyyy):